

## Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Autorský zákon“)

### Objednávateľ:

Názov: Obec Cífer  
Sídlo: Nám. A. Hlinku 169/31, 919 43 Cífer  
Štatutárny orgán: Mgr. Maroš Sagan, PhD., starosta obce  
IČO: 00312347  
DIČ: 2021133697  
Bankové spojenie: VUB a.s. Trnava  
Číslo účtu: SK 66 0200 0000 0000 0292 3212

/ďalej len „objednávateľ“/

a

### Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko: Erik Kalinka  
Trvalý pobyt: 986 01 Filákov, Farská Lúka 58  
Dátum narodenia:   
Rodné číslo:   
Číslo OP: 

/ďalej len „zhotoviteľ“/

/spoločne ďalej len „zmluvné strany“/

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Finančnú operáciu alebo jej časť je - <del>nie</del> je možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala | Finančnú operáciu alebo jej časť je - <del>nie</del> je možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala |
| Meno a priezvisko zamestnanca: Svetlana Szudová                                                                                                                             | Meno a priezvisko vedúceho zamestn.: Mgr. Maroš Sagan PhD.                                                                                                                  |
| Dátum, podpis: 18/8/2021                                                                                                                                                    | Dátum, podpis: 18/8/2021                                                                                                                                                    |

uzatvárajú túto Zmluvu o dielo s nasledovným obsahom:

### Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri zhotovení diela.
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať drevorezbárske práce v rámci Cíferského drevorezbárskeho sympózia, v termíne od 19.08.2021 do 22.08.2021.

### Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - 2.1.1. Poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú k zhotoveniu diela
  - 2.1.2. Zabezpečiť podmienky k zhotoveniu diela
  - 2.1.3. Zaplatiť zhotoviteľovi odmenu podľa článku III. tejto zmluvy.
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - 2.2.1. Dodržiavať aktuálne platné všeobecne záväzné právne predpisy a vyhlášky týkajúce sa ochrany verejného zdravia pred koronavírusom COVID-19
  - 2.2.2. Zabezpečiť si na vlastné náklady a vo vlastnej réžii dopravu na miesto a z miesta konania sympózia
  - 2.2.3. Riadiť sa organizačnými pokynmi zodpovedného zamestnanca objednávateľa uvedeného v bode 2.3.
  - 2.2.4. Zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré je v rozpore s dobrými mravmi, alebo ktoré by mohlo ohroziť/poškodiť dobré meno objednávateľa. V opačnom prípade si objednávateľ uplatní náhradu škody a nemajetkovej ujmy vyjadrenú v peniazoch, ktorá mu tým vznikla.

- 2.3. Zodpovedným zamestnancom pri komunikácii s výkonným umelcom je p. Vladimír Gross.
- 2.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má v súvislosti s realizáciou diela vysporiadané všetky autorské práva v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.

### **Článok III. Odmena a platobné podmienky**

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za zhotovenie diela **vo výške 400,00 €** (slovom: štyristo eur). Z toho odmena za zhotovenie diela je vo výške 400,00 € a odmena za udelenie licencie je vo výške 0,00 €.
- 3.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi licenciu podľa čl. IV. bezodplatne.
- 3.3. Objednávateľ je povinný zaplatiť odmenu podľa čl. III, ods. 3.1. zmluvy v hotovosti do 10 dní od podpísania zmluvy o dielo.
- 3.4. V zmysle § 43 ods. 14 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa Objednávateľ a Zhotoviteľ dohodli, že z odmeny za vytvorenie diela, resp. z odmeny za udelenú licenciu na použitie diela podľa zákona č. 185/2015 Z.z. (Autorský zákon) a podľa Občianskeho zákonníka, §631 - §656 nebude uplatňovaná Zhotoviteľom daň vyberaná zrážkou podľa § 43 ods. 3, písm. h) Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a uplatní sa postup podľa § 43 ods. 14 ods. 14 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a Zhotoviteľ si predmetné príjmy bude zdaňovať sám prostredníctvom svojho daňového priznania.

### **Článok IV. Spôsob použitia a udelenie licencie**

- 4.1. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi bezodplatne výhradný súhlas (licenciu) pre všetky spôsoby využitia v zmysle Autorského zákona.
- 4.2. Objednávateľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie podľa tejto zmluvy (sublicenciu).
- 4.3. Zhotoviteľ zároveň udeľuje objednávateľovi bezodplatne súhlas na vyhotovenie obrazových snímok jeho osoby pri zhotovení diela a ich použitie na propagačné účely objednávateľa.
- 4.4. Objednávateľ vysporiada právo Zhotoviteľa na primeranú odmenu podľa § 99 ods. 1 a ods. 2 Autorského zákona odmenou zaplatenou Zhotoviteľovi podľa čl. III, ods. 3.1. tejto zmluvy.
- 4.5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že odmenu v zmysle predchádzajúceho odseku považuje za primeranú a zodpovedajúcu rozsahu, účelu a času použitia diela.

### **Článok V. Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- 5.2. Doba platnosti udelenej licencie sa spravuje podľa bodu 4.3.

## **Článok VI. Ochrana osobných údajov**

- 6.1. Osobné údaje uvedené v predmetnej Zmluve o dielo budú v zmysle Zákona 122/2013 Z.z. O ochrane osobných údajov v znení neskorších doplnkov použité iba na účel použitia zmluvy v informačnom systéme Objednávateľa na webovom sídle: [www.cifer.sk](http://www.cifer.sk).
- 6.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými sa počas realizácie diela môže oboznámiť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 7.2. Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a/alebo právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 7.3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného dodatku.
- 7.4. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch z ktorých každá zmluvná strana obdrží 1 vyhotovenie.
- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

v Cíferi, dňa 18.8.2021



.....  
za objednávateľa  
Mgr. Maroš Sagan, PhD.  
starosta obce



.....  
za zhotoviteľa  
Erik Kalinka